

Gwŷs Dyfarniad

Rheolau Achosion Teulu 7.4(5)

Yn		*[Llys Sirol] *[Prif Gofrestra'r Adran Deulu]
Rhif yr Achos	<i>Nodwch hwn bob tro</i>	
Rhif y Wŷs Dyfarniad	<i>Nodwch hwn bob tro</i>	
Deisebydd		
Cyf. y Twrnai		
Atebydd		
Cyf. y Twrnai		
Cyd-Atebydd		
Cyf. y Twrnai		

**dileer fel sy'n briodol*



Enw llawn a chyfeiriad Credydwr y Dyfarniad

Enw llawn a chyfeiriad Dyledwr y Dyfarniad

I'r Dyledwr:

Ar [19][20], yn [],
cafodd [] (“credydwr y dyfarniad”)
orchymyn yn eich erbyn dan y telerau canlynol:

Dywed credydwr y dyfarniad nad ydych chi wedi talu fel a orchynnwyd ac mae wedi cyflwyno cais i godi'r wŷs dyfarniad hon yn eich erbyn.

Os yw'r barnwr yn fodlon:-

- nad yw'r swm a orchynnwyd wedi cael ei dalu;
- bod gennych fodd i'w dalu (neu roedd gennych fodd i'w dalu ers dyddiad y gorchymyn); ac
- eich bod yn gwrthod neu'n esgeuluso (neu rydych wedi gwrthod neu esgeuluso) ei dalu;

gall y barnwr eich traddodi i garchar.

Judgement Summons

Family Proceedings Rules 7.4(5)

In the		*[County Court] *[Principal Registry of the Family Division]
Case No.	<i>Always quote this</i>	
Judgment Summons No.	<i>Always quote this</i>	
Petitioner		
Solicitor's Ref.		
Respondent		
Solicitor's Ref.		
Co-Respondent		
Solicitor's Ref.		

**delete as appropriate*



Judgement Creditor's full name and address

Judgement Debtor's full name and address

To the Debtor:

On [19][20], in the [],
[] (“the judgment creditor”)
obtained an order against you in the following terms:

The judgment creditor says that you have not paid as ordered and has requested that this judgment summons be issued against you.

If the judge is satisfied that:

- the amount ordered to be paid has not been paid;
- you have (or since the date of the order have had) the means to pay it; and
- you are refusing or neglecting (or have refused or neglected) to pay it;

the judge may order your committal to prison.

[AC FE'CH HYSBYSIR bod credydwr y dyfarniad yn bwriadu cyflwyno cais gerbron y Llys am ganiatâd i orfodi ôl-ddyledion a ddaeth yn ddyledus dros ddeuddeg mis cyn dyddiad y ŵys dyfarniad hon.]

[AND TAKE NOTICE that the judgment creditor intends to apply to the Court for leave to enforce arrears which became due more than twelve months before the date of this judgment summons.]

Ar 20 am o'r gloch
yn
bydd y barnwr yn ystyried y dystiolaeth a gyflwynir gan credydwr y dyfarniad ac unrhyw dystiolaeth yr ydych chi'n dymuno ei chyflwyno.

On 20 at o'clock
at
the judge will consider the evidence given by the judgment creditor and any evidence you may wish to give.

Dyddiedig y dydd o 20 .

Dated this day of 20 .

I'r Dyledwr:

Cyflwynir copi o'r dystiolaeth ysgrifenedig a ffeiliwyd gan credydwr y dyfarniad gyda'r ŵys dyfarniad hon.

Os na fyddwch yn bresennol yn y gwrandawriad gall y barnwr:

- wneud gorchymyn yn eich absenoldeb; neu
- orchymyn eich bod yn bresennol mewn gwrandawriad arall.

Y swm a hawlir sy'n ddyledus a heb ei dalu mewn perthynas â'r gorchymyn ac unrhyw gostau:

Ffi'r llys a dalwyd i godi'r ŵys dyfarniad hon:

Y swm (os o gwbl) a dalwyd i chi ar gyfer eich costau teithio i'r Llys:

Cyfanswm £ _____

To the Debtor:

A copy of the written evidence filed by the judgment creditor is served with this judgment summons.

If you fail to attend the hearing the judge may:

- make an order in your absence; or
- order you to attend a later hearing.

Amount claimed as due and unpaid in respect of the order and any costs: £

Court fee paid to issue this judgment summons: £

Amount (if any) paid to you for your travelling expenses to the Court: £

Total amount £ _____

Sylwer: Os derbynnir y taliad yn rhy hwyr i atal credydwr y dyfarniad rhag dod i'r llys ar ddiwrnod y gwrandawriad, efallai y bydd yn rhaid i chi dalu rhagor o gostau. Os byddwch yn talu'r cyfanswm uchod cyn y gwrandawriad, ni wneir gorchymyn a fyddai'n eich traddodi i garchar.

Note: If payment is made too late to prevent the judgment creditor's attendance on the day of the hearing, you may be liable for further costs. If you pay the total amount above before the hearing, an order committing you to prison will not be made.

[Twrnai credydwr y dyfarniad yw

[The judgement creditor's solicitor is